

**VERORDENING (EG) Nr. 2652/97 VAN DE COMMISSIE**  
**van 30 december 1997**  
**tot vaststelling van de landbouwmrekeningskoersen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van  
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de  
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-  
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95<sup>(2)</sup>,  
en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de landbouwmrekeningskoersen zijn  
vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1985/97 van de  
Commissie<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat in artikel 4 van Verordening (EEG)  
nr. 3813/92 is bepaald dat, tenzij bevestigingsperioden  
worden ingesteld, de landbouwmrekeningskoersen van een  
valuta wordt gewijzigd wanneer de monetaire afwijking  
ten opzichte van de representatieve marktcoersen bepaalde  
niveaus overschrijdt;

Overwegende dat de representatieve marktcoersen worden  
bepaald op grond van de basisreferentieperioden of, in  
voorkomend geval, de bevestigingsperioden zoals vastge-  
steld overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG)  
nr. 1068/93 van de Commissie van 30 april 1993  
houdende nadere voorschriften voor de vaststelling en de  
toepassing van de omrekeningskoersen in de landbouw-  
sector<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)  
nr. 1482/96<sup>(5)</sup>; dat in lid 2 van dat artikel is bepaald dat,  
indien tussen de monetaire afwijkingen van twee lidsta-  
ten, die zijn berekend op basis van het gemiddelde van de  
koersen van de ecu op drie opeenvolgende noteringsda-  
gen, een verschil bestaat waarvan de absolute waarde  
groter is dan zes punten, de representatieve marktcoersen  
worden aangepast op basis van de betrokken drie dagen;

Overwegende dat er, op grond van de van 21 tot en met  
30 december 1997 geconstateerde wisselkoersen, een  
nieuwe landbouwmrekeningskoers moet worden vastge-  
steld voor het Ierse pond en de Portugese escudo;

Overwegende dat in artikel 15, lid 2, van Verordening  
(EEG) nr. 1068/93 is bepaald dat een vooraf vastgestelde  
landbouwmrekeningskoers moet worden aangepast  
indien deze meer dan vier punten afwijkt van de land-  
bouwmrekeningskoers die geldt op het moment van het  
ontstaansfeit voor het betrokken bedrag; dat de vooraf  
vastgestelde landbouwmrekeningskoers in dat geval zo  
wordt aangepast dat het verschil ten opzichte van de  
geldende koers nog slechts vier punten bedraagt; dat dient  
te worden aangegeven door welke koers de vooraf vastge-  
stelde landbouwmrekeningskoers wordt vervangen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De landbouwmrekeningskoersen worden vastgesteld in  
bijlage I.

*Artikel 2*

In het in artikel 15, lid 2, van Verordening (EEG)  
nr. 1068/93 bedoelde geval wordt in plaats van de vooraf  
vastgestelde landbouwmrekeningskoers voor de  
betrokken valuta de koers van de ecu toegepast die is  
aangegeven in bijlage II,

- in tabel A, wanneer deze koers hoger is dan de vooraf  
vastgestelde koers, of
- in tabel B, wanneer deze koers lager is dan de vooraf  
vastgestelde koers.

*Artikel 3*

Verordening (EG) nr. 1985/97 wordt ingetrokken.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 december 1997.

*Voor de Commissie*

Hans VAN DEN BROEK

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB L 278 van 11. 10. 1997, blz. 23.

<sup>(4)</sup> PB L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

<sup>(5)</sup> PB L 188 van 27. 7. 1996, blz. 22.

## BIJLAGE I

## Landbouwmrekeningskoersen

1 ecu =	40,9321	Belgische frank en Luxemburgse frank
	7,54917	Deense kroon
	1,98243	Duitse mark
	312,011	Griekse drachme
	201,259	Portugese escudo
	6,68769	Franse frank
	6,02811	Finse mark
	2,23273	Nederlandse gulden
	0,76345	Iers pond
	1 973,93	Italiaanse lire
	13,9485	Oostenrijkse schilling
	167,153	Spaanse peseta
	8,65258	Zweedse kroon
	0,69573	Pond sterling

## BIJLAGE II

## Aangepaste vooraf vastgestelde landbouwmrekeningskoersen

Tabel A			Tabel B		
1 ecu =	39,3578	Belgische frank en Luxemburgse frank	1 ecu =	42,6376	Belgische frank en Luxemburgse frank
	7,25882	Deense kroon		7,86372	Deense kroon
	1,90618	Duitse mark		2,06503	Duitse mark
	300,011	Griekse drachme		325,011	Griekse drachme
	193,518	Portugese escudo		209,645	Portugese escudo
	6,43047	Franse frank		6,96634	Franse frank
	5,79626	Finse mark		6,27928	Finse mark
	2,14686	Nederlandse gulden		2,32576	Nederlandse gulden
	0,73409	Iers pond		0,79526	Iers pond
	1 898,01	Italiaanse lire		2 056,18	Italiaanse lire
	13,4120	Oostenrijkse schilling		14,5297	Oostenrijkse schilling
	160,724	Spaanse peseta		174,118	Spaanse peseta
	8,31979	Zweedse kroon		9,01310	Zweedse kroon
	0,66897	Pond sterling		0,72472	Pond sterling